



股票代码	601988.CH	3988.HK
评级	<b>买入</b>	<b>买入</b>
收盘价	人民币 2.63	港币 3.28
目标价格	人民币 3.21	港币 3.84
上/下浮比例	22%	17%
目标价格基础	0.98 倍 13 年市净率	0.92 倍 13 年市净率
板块评级	中立	中立

# 中国银行

## 手续费收入和净息差表现突出

2013 年上半年，中国银行实现归属母公司净利润 807.2 亿元，同比增长 12.9%，较我们的预期高 4.9%。其中 2 季度实现净利润 409 亿，同比增长 17%，高于 1 季度 8% 的增长率。手续费收入增长强劲和费用控制得当是业绩超预期的主因。值得关注的是，中行的净息差在 2 季度继续扩张，表现优于同业。展望未来，我们预计中行的净息差有望继续保持稳定，得益于海外经济复苏的海外业务有望保持增长，境内的盈利能力也有望通过效率提升有所保持。目前中行的估值相比其他大行有较大的折扣，股息收益率较高，我们认为随着公司盈利能力与其他银行差距的缩窄，估值应该提升，维持买入评级。

### 支撑评级的要点

- 手续费收入增长强劲。中行净手续费收入同比上升 33%，在四大行中取得了最高的增速。在理财业务的推动下，代理业务收入同比上升 60%，顾问咨询收入上升了 173%。展望未来，我们预计手续费收入由于理财等业务规模的下跌增速会有所下降，但随着收益能力的提高，手续费收入仍有望保持相对较高的增速。
- 净利息收益率 (NIM) 扩张。中行的净息差在 2 季度仍由 1 季度的 2.22% 上升到了 2.24% 的水平，这在大多数银行是环比下降的情况下难得可贵。净息差的扩张主要是资金成本下跌所带来的。公司贷款占比的提高，活期存款占比提高和同业资金成本的下降带动境内人民币业务的净息差由 1 季度的 2.49% 上升到了 2.53%。展望未来，我们认为境内人民币业务的净息差有望保持稳定，境外机构的息差有望扩张，总体上中行的净息差在下半年仍可能保持稳定的趋势。
- 资产质量略有压力。尽管中行的不良贷款率环比略有上升，逾期贷款较年初增加了 60 个亿，但考虑到上半年宏观经济增速的下降，该上升在预期范围内。公司加大了拨备的力度，2 季度信用风险成本较去年上升了 41%。展望未来，我们预计由于经济增速可能继续下降，中行的不良贷款率可能上升，但考虑到境外资产质量平稳以及国内风险管理的加强，该比率上升幅度应在可控范围内。我们略上调了 14 和 15 年的不良贷款率预测，同时将盈利预测下调 1.3% 和 3.5%。
- 成本控制良好。2 季度成本收入比由 1 季度的 35% 下跌至 33%，显示了成本控制良好。我们认为未来随着机构改革的进行，成本收入比有望得到有效的控制。
- 资本压力。按照新方法计算的核心资本充足率为 9.27%，资本有一定的压力。但如果按照高级法，则资本充足率有望得到提升。短期内看公司的资本尚能满足业务发展和监管要求。

### 评级面临的主要风险

- 经济快速下跌导致资产质量出现问题；资金成本快速上升；理财业务规模快速收缩导致手续费收入增长明显下跌；资本计算方法无法实施高级内评法。

### 估值

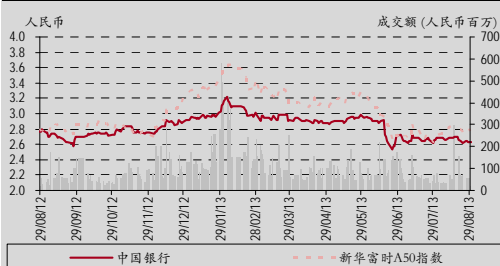
- 目前中行 A 股和 H 股的股价均约对应 0.8 倍 2013 年预期市净率，低于行业平均水平。我们认为随着中行与其他大行收益能力的差距缩窄，中行的估值应有所提升，维持买入评级。

### 投资摘要 — A 股

年结日: 12 月 31 日	2011	2012	2013E	2014E	2015E
净息收入(人民币 百万)	228,064	256,964	269,067	281,163	294,089
变动 (%)	17.58	12.67	4.71	4.50	4.60
净利润(人民币 百万)	124,276	139,432	144,413	143,120	144,240
变动 (%)	19.02	12.20	3.57	(0.89)	0.78
全面摊薄每股收益(人民币 元)	0.45	0.50	0.52	0.51	0.52
变动 (%)	9.72	12.20	3.57	(0.89)	0.99
原先每股收益预测(人民币 元)	0.00	0.00	0.52	0.52	0.54
调整幅度 (%)	0.00	0.00	0.00	(1.33)	(3.49)
市场一致预期(人民币 元)			0.54	0.58	0.63
全面摊薄市盈率(倍)	5.91	5.27	5.08	5.13	5.08
每股账面价值(人民币)	2.59	2.95	3.29	3.62	3.96
价格/每股账面价值(倍)	1.01	0.89	0.80	0.72	0.66
净资产收益率 (%)	18.17	18.01	16.57	14.84	13.64
每股股息(人民币)	0.16	0.17	0.18	0.18	0.18
股息率 (%)	5.9	6.7	6.8	6.8	6.9

资料来源: 公司数据及中银国际研究预测

### 股价表现 — A 股



(%)	今年至今	1 个月	3 个月	12 个月
绝对	(10)	(1)	(11)	(6)
相对新华富时 A50 指数	5	(7)	3	(7)

发行股数(百万)	279,147
流通股 (%)	2.49
流通股市值(人民币 百万)	18,280
3 个月日均交易额(人民币 百万)	103
主要股东 (%)	
汇金	67.55

资料来源: 公司数据, 彭博及中银国际研究  
以 2013 年 8 月 29 日收市价为标准

中银国际证券有限责任公司  
具备证券投资咨询业务资格

金融: 银行

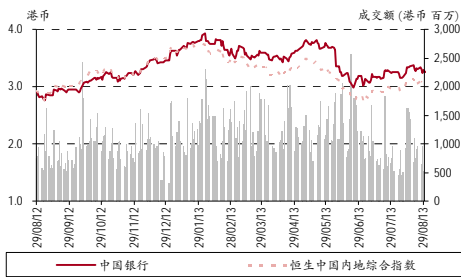
袁琳, CFA

(8610) 6622 9070

lin.yuan@bocichina.com

证券投资咨询业务证书编号: S1300510120005

**股价表现—H股**



(%)	今年至今	1个月	3个月	12个月
绝对	(6)	(0)	(13)	14
相对恒生中国企业指数	8	(2)	(4)	9

发行股数(百万)	279,147
流通股(%)	29.96
流通股市值(港币 百万)	274,314
3个月日均交易额(港币 百万)	1,085

资料来源: 公司数据, 彭博及中银国际研究  
以2013年8月29日收市价为标准

**投资摘要—H股**

年结日:12月31日	2011	2012	2013E	2014E	2015E
净息收入(人民币百万)	228,064	256,964	269,067	281,163	294,089
变动(%)	18	13	5	4	5
净利润(人民币百万)	124,276	139,432	144,413	143,120	144,240
变动(%)	19	12	4	(1)	1
全面摊薄每股收益(人民币元)	0.45	0.50	0.52	0.51	0.52
变动(%)	9.7	12.2	3.6	(0.9)	1.0
原先每股收益预测(人民币元)			0.52	0.52	0.54
调整幅度(%)			0	(1.33)	(3.49)
市场一致预期(人民币元)			0.51	0.55	0.60
全面摊薄市盈率(倍)	5.89	5.25	5.07	5.12	5.07
每股账面价值(人民币)	2.59	2.95	3.29	3.62	3.96
价格/每股账面价值(倍)	1.01	0.89	0.80	0.72	0.66
净资产收益率(%)	18.17	18.01	16.57	14.84	13.64
每股股息(人民币)	0.16	0.17	0.18	0.18	0.18
股息率(%)	5.9	6.7	6.9	6.8	6.9

资料来源: 公司数据及中银国际研究预测

**图表 1. 2013 年上半年中国银行业绩摘要**

(人民币, 百万)	2013 年上半年	2012 年上半年	同比(%)	环比(%)
净利息收入	137,288	124,054	11	5.03
手续费收入	45,481	34,250	33	(16.09)
其他非息收入	23,315	21,361	9	(30.58)
总经营收入	206,084	179,665	15	(4.57)
费用	(70,247)	(62,298)	13	(11.08)
拨备前利润	135,837	117,367	16	(1.03)
拨备	(14,142)	(9,237)	53	(28.81)
拨备后利润	121,695	108,130	13	2.80
营业税	(11,846)	(11,220)	6	4.24
非经营收入	402	225	79	(13.02)
税前利润	110,251	97,135	14	2.58
企业所得税	(26,079)	(22,133)	18	3.68
净利润	84,172	75,002	12	2.24
少数股东权益	(3,451)	(3,401)	1	(8.70)
归属于股东利润	80,721	71,601	13	2.74

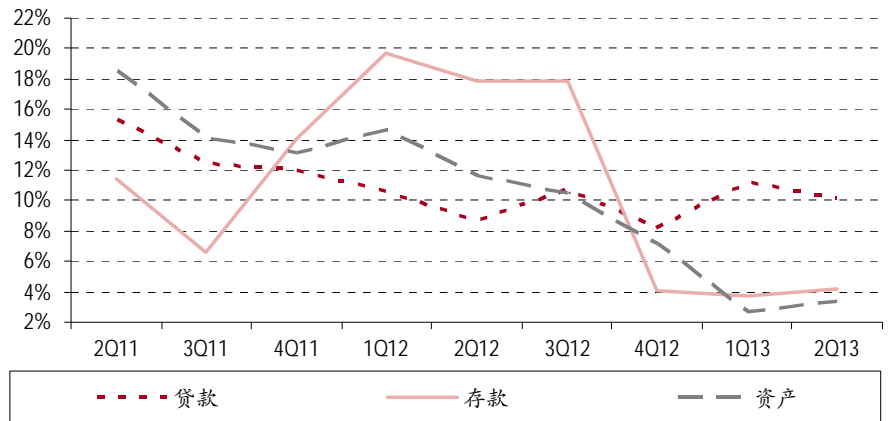
资料来源: 公司数据, 中银国际研究

**图表 2. 2013 年上半年中国银行业绩预测值与实际值差异**

(人民币, 百万)	2013 年上半年实际值	2013 年上半年预测值	差异(%)
净利息收入	137,288	136,837	0.33
手续费收入	45,481	39,793	14.29
其他非息收入	23,315	23,745	(1.81)
总经营收入	206,084	200,375	2.85
费用	(70,247)	(70,694)	(0.63)
拨备前利润	135,837	129,681	4.75
拨备	(14,142)	(13,797)	2.50
拨备后利润	121,695	115,884	5.01
营业税	(11,846)	(11,851)	(0.05)
非经营收入	402	508	(20.88)
税前利润	110,251	104,541	5.46
企业所得税	(26,079)	(23,991)	8.70
净利润	84,172	80,550	4.50
少数股东权益	(3,451)	(3,608)	(4.35)
归属于股东利润	80,721	76,942	4.91

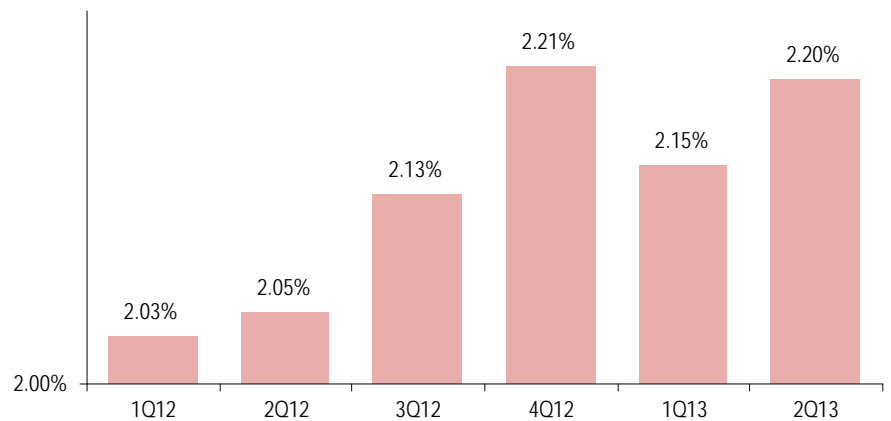
资料来源: 公司数据, 中银国际研究

图表 3. 中国银行存、贷款和资产的同比增速



资料来源: 公司数据, 中银国际研究

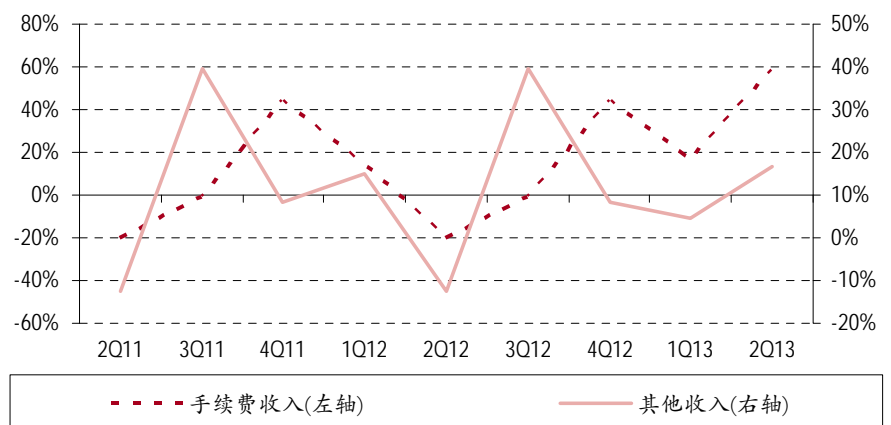
图表 4. 中国银行净利息收益率变动情况



\*按照中国银行期初期末值平均计算

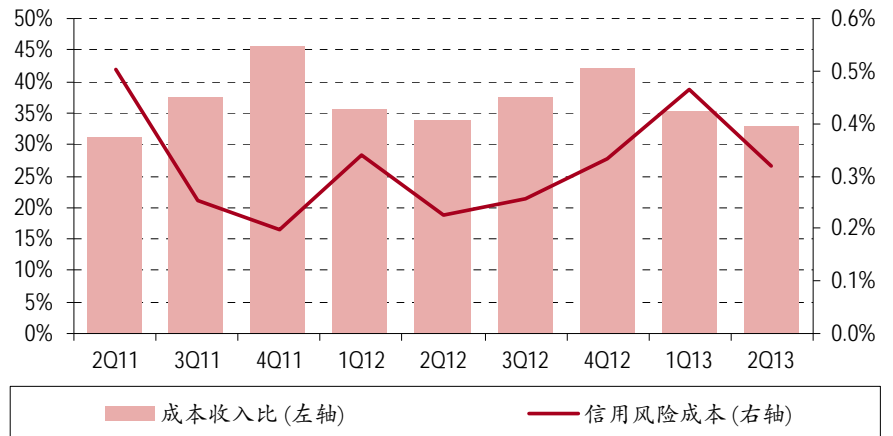
资料来源: 公司数据, 中银国际研究

图表 5. 中国银行手续费及其他收入同比增长率



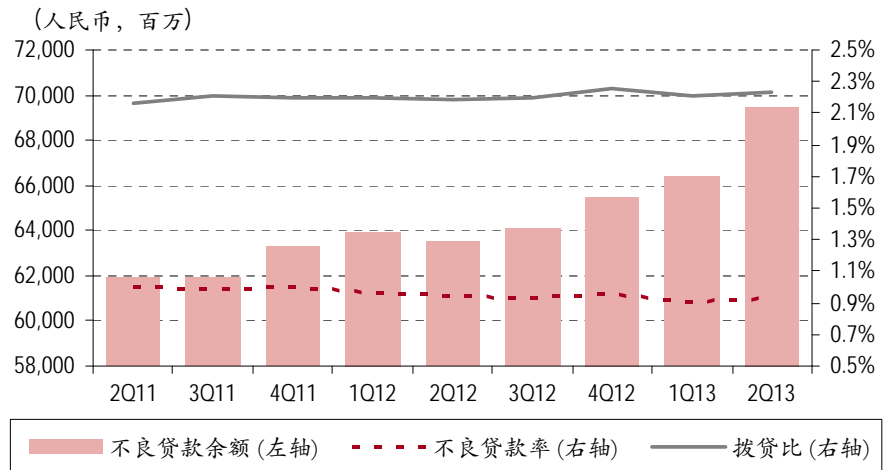
资料来源: 公司数据, 中银国际研究

图表 6. 中国银行成本收入比和信用风险成本



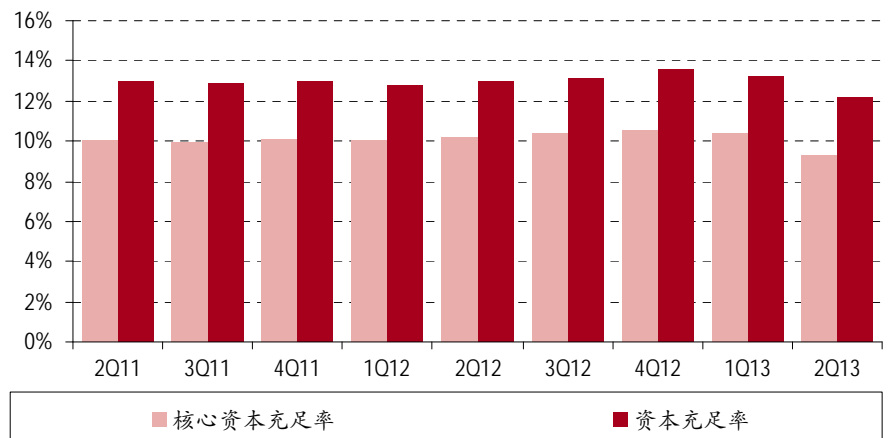
资料来源: 公司数据, 中银国际研究

图表 7. 中国银行不良贷款和拨贷比情况



资料来源: 公司数据, 中银国际研究

图表 8. 中国银行资本充足率



资料来源: 公司数据, 中银国际研究

\*2013年2季度开始采用《商业银行资本管理办法(试行)》计算资本充足率



## 损益表(人民币百万)

年结日: 12月31日	2011	2012	2013E	2014E	2015E
净利息收入	228,064	256,964	269,067	281,163	294,089
净手续费及佣金	64,662	69,923	74,249	79,074	83,775
其他非息收入	35,572	39,289	41,436	44,180	47,069
<b>经营收入</b>	<b>328,298</b>	<b>366,176</b>	<b>384,752</b>	<b>404,417</b>	<b>424,932</b>
经营费用	(122,234)	(137,097)	(146,870)	(156,645)	(167,171)
<b>拨备前经营利润</b>	<b>206,064</b>	<b>229,079</b>	<b>237,882</b>	<b>247,772</b>	<b>257,761</b>
贷款损失拨备	(19,355)	(19,387)	(21,933)	(31,871)	(38,970)
<b>经营利润</b>	<b>186,709</b>	<b>209,692</b>	<b>215,950</b>	<b>215,901</b>	<b>218,791</b>
营业税	(18,581)	(22,925)	(21,894)	(23,411)	(24,655)
非经常性项目	516	613	1,172	1,289	1,418
<b>税前利润</b>	<b>168,644</b>	<b>187,380</b>	<b>195,228</b>	<b>193,779</b>	<b>195,554</b>
所得税	(38,142)	(41,858)	(43,860)	(43,355)	(43,645)
<b>税后利润</b>	<b>130,502</b>	<b>145,522</b>	<b>151,368</b>	<b>150,424</b>	<b>151,908</b>
少数股东权益	(6,226)	(6,090)	(6,956)	(7,303)	(7,668)
<b>归属股东净利润</b>	<b>124,276</b>	<b>139,432</b>	<b>144,413</b>	<b>143,120</b>	<b>144,240</b>
变动(%)	19	12	4	(1)	1

资料来源: 公司数据及中银国际研究预测

## 资产负债表(人民币百万)

年结日: 12月31日	2011	2012	2013E	2014E	2015E
<b>资产</b>					
现金及央行存款	1,981,484	2,006,772	2,184,793	2,228,727	2,265,806
同业资产	1,147,497	1,150,398	1,333,398	1,813,247	2,362,271
衍生金融工具	42,757	40,188	44,207	48,627	53,490
贷款	6,342,814	6,864,696	7,418,541	8,016,882	8,663,696
减: 拨备	(139,676)	(154,656)	(174,507)	(202,149)	(235,438)
长期投资	2,000,759	2,210,524	2,337,609	2,476,232	2,627,517
固定资产	191,781	212,406	224,268	236,130	247,992
折旧	(53,547)	(62,082)	(75,747)	(91,462)	(109,534)
其他资产	315,920	412,369	434,681	459,447	486,644
<b>总资产</b>	<b>11,829,789</b>	<b>12,680,615</b>	<b>13,727,243</b>	<b>14,985,681</b>	<b>16,362,444</b>
<b>负债及权益</b>					
客户存款	8,817,961	9,173,995	9,809,282	10,600,447	11,455,707
同业负债	1,718,237	1,996,218	2,276,147	2,598,066	2,968,273
其他借款	196,626	233,178	238,384	242,128	246,248
总付息债务	10,732,824	11,403,391	12,323,813	13,440,641	14,670,227
其他负债	339,828	415,682	444,796	489,999	539,872
总负债	11,072,652	11,819,073	12,768,609	13,930,640	15,210,100
普通股股本	279,147	279,147	279,147	279,147	279,147
资本公积	234,168	302,631	357,364	411,893	466,702
留存收益	210,599	242,899	281,780	320,007	358,666
总股东权益	723,914	824,677	918,291	1,011,046	1,104,515
少数股东权益	33,223	36,865	40,343	43,994	47,829
总权益	757,137	861,542	958,633	1,055,041	1,152,344
<b>总负债及权益</b>	<b>11,829,789</b>	<b>12,680,615</b>	<b>13,727,243</b>	<b>14,985,681</b>	<b>16,362,444</b>

资料来源: 公司数据及中银国际研究预测

## 现金流量表(人民币百万)

年结日: 12月31日	2011	2012	2013E	2014E	2015E
税前利润	168,644	187,380	195,228	193,779	195,554
非现金项目	(20,627)	(41,348)	53,183	49,458	58,037
其他项目	366	74,729	100	100	100
交易活动产生的现金	148,383	220,761	248,511	243,336	253,690
运营资本变动	104,299	81,103	(82,766)	425,946	492,252
经营产生的现金流	252,682	301,864	165,745	669,282	745,942
投资活动产生的现金	54,473	(226,937)	(185,216)	(196,425)	(209,444)
融资活动产生的净现金	(49,984)	(18,641)	(48,998)	(50,365)	(50,771)
汇率的影响	(9,174)	(1,371)	(1,371)	(1,371)	(1,371)
<b>现金及等价物增/(减)</b>	<b>247,997</b>	<b>54,915</b>	<b>(69,840)</b>	<b>421,121</b>	<b>484,356</b>

资料来源: 公司数据及中银国际研究预测

## 主要比率

年结日: 12月31日	2011	2012	2013E	2014E	2015E
<b>盈利能力</b>					
生息资产收益率	3.84	4.30	3.89	3.89	3.85
资金成本	1.83	2.25	1.89	1.99	2.05
利差	2.01	2.04	2.00	1.90	1.79
净息差	2.12	2.18	2.12	2.03	1.94
其他收入总收入	30.5	29.8	30.1	30.5	30.8
成本收入比	37.2	37.4	38.2	38.7	39.3
有效税率	22.6	22.3	22.5	22.4	22.3
<b>增长率</b>					
贷款增长率	12.1	8.2	8.1	8.1	8.1
存款增长率	14.0	4.0	6.9	8.1	8.1
资产增长率	13.1	7.2	8.3	9.2	9.2
表内外资产增长率	28.0	11.4	8.9	9.5	9.4
<b>流动性</b>					
贷存比	71.9	74.8	75.6	75.6	75.6
贷款资金比	70.4	73.0	73.8	73.9	74.0
贷款资产比	53.6	54.1	54.0	53.5	52.9
存款占付息债务比	82.2	80.4	79.6	78.9	78.1
超额备付金比率	2.1	2.2	1.3	1.3	1.3
<b>资产质量</b>					
不良贷款率	1.0	1.0	1.1	1.4	1.8
需特别关注贷款比例	3.0	3.0	5.6	6.3	6.9
总拨备覆盖率	220.7	236.3	213.1	181.2	147.5
拨贷比	2.2	2.3	2.4	2.5	2.7
专项拨备覆盖率	57.3	58.9	61.6	58.6	46.1
信用风险成本	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5
<b>资本充足率</b>					
权益资产比率	6.4	6.8	7.0	7.0	7.0
盈余资本	1.5	2.1	1.4	1.0	0.8
一级资本充足率	10.1	10.5	9.8	9.6	9.5
总资本充足率	13.0	13.6	12.9	12.5	12.3
<b>回报率</b>					
拨备前利润资产收益率	1.8	1.9	1.8	1.7	1.6
资产收益率	1.12	1.14	1.09	1.00	0.92
净资产收益率	18.2	18.0	16.6	14.8	13.6
风险资产收益率	2.0	2.0	1.8	1.6	1.4
资本收益率	15.5	15.0	13.8	12.5	11.6

资料来源: 公司数据及中银国际研究预测



## 披露声明

本报告准确表述了证券分析师的个人观点。该证券分析师声明，其本人或其关联人士都没有担任本报告评论的上市公司的董事、监事或高级管理人员；也不拥有与该上市公司有关的任何财务权益；本报告评论的上市公司或其它第三方都没有或没有承诺向其本人或其关联人士提供与本报告有关的任何补偿或其它利益。

中银国际证券有限责任公司声明，其员工均没有担任本报告评论的上市公司的董事、监事或高级管理人员；在本报告发布前的十二个月内，与本报告评论的上市公司不存在投资银行业务关系；本报告评论的上市公司或其它第三方都没有或没有承诺向中银国际证券有限责任公司提供与本报告有关的任何补偿或其它利益。

中银国际证券有限责任公司同时声明，未授权任何公众媒体或机构刊载或转发本研究报告。如有投资者于公众媒体看到或从其它机构获得本研究报告的，请慎重使用所获得的研究报告，以防止被误导，中银国际证券有限责任公司不对其报告理解和使用承担任何责任。

## 评级体系说明

### 公司投资评级：

买入：预计该公司股价在未来 12 个月内上涨 10% 以上；  
持有：预计该公司股价在未来 12 个月内在上下 10% 区间内波动；  
卖出：预计该公司股价在未来 12 个月内下降 10% 以上；  
未有评级（NR）。

### 行业投资评级：

增持：预计该行业指数在未来 12 个月内表现强于有关基准指数；  
中立：预计该行业指数在未来 12 个月内表现基本与有关基准指数持平；  
减持：预计该行业指数在未来 12 个月内表现弱于有关基准指数。

有关基准指数包括：恒生指数、恒生中国企业指数、以及沪深 300 指数等。

## 风险提示及免责声明

本报告由中银国际证券有限责任公司证券分析师撰写并向特定客户发布。

本报告发布的特定客户包括: 1) 基金、保险、QFII、QDII 等能够充分理解证券研究报告, 具备专业信息处理能力的中银国际证券有限责任公司的机构客户; 2) 中银国际证券有限责任公司的证券投资顾问服务团队, 其可参考使用本报告。中银国际证券有限责任公司的证券投资顾问服务团队可能以本报告为基础, 整合形成证券投资顾问服务建议或产品, 提供给接受其证券投资顾问服务的客户。

中银国际证券有限责任公司不以任何方式或渠道向除上述特定客户外的公司个人客户提供本报告。中银国际证券有限责任公司的个人客户从任何外部渠道获得本报告的, 亦不应直接依据所获得的研究报告作出投资决策; 需充分咨询证券投资顾问意见, 独立作出投资决策。中银国际证券有限责任公司不承担由此产生的任何责任及损失等。

本报告内含保密信息, 仅供收件人使用。阁下作为收件人, 不得出于任何目的直接或间接复制、派发或转发此报告全部或部分内容予任何其他人士, 或将此报告全部或部分内容发表。如发现本研究报告被私自刊载或转发的, 中银国际证券有限责任公司将及时采取维权措施, 追究有关媒体或者机构的责任。所有本报告期内使用的商标、服务标记及标记均为中银国际证券有限责任公司或其附属及关联公司(统称“中银国际集团”)的商标、服务标记、注册商标或注册服务标记。

本报告及其所载的任何信息、材料或内容只提供给阁下作参考之用, 并未考虑到任何特别的投资目的、财务状况或特殊需要, 不能成为或被视为出售或购买或认购证券或其它金融票据的要约或邀请, 亦不构成任何合约或承诺的基础。中银国际证券有限责任公司不能确保本报告中提及的投资产品适合任何特定投资者。本报告的内容不构成对任何人的投资建议, 阁下不会因为收到本报告而成为中银国际集团的客户。阁下收到或阅读本报告须在承诺购买任何报告中所指之投资产品之前, 就该投资产品的适合性, 包括阁下的特殊投资目的、财务状况及其特别需要寻求阁下相关投资顾问的意见。

尽管本报告所载资料的来源及观点都是中银国际证券有限责任公司及其证券分析师从相信可靠的来源取得或达到, 但撰写本报告的证券分析师或中银国际集团的任何成员及其董事、高管、员工或其他任何个人(包括其关联方)都不能保证它们的准确性或完整性。除非法律或规则规定必须承担的责任外, 中银国际集团任何成员不对使用本报告的材料而引致的损失负任何责任。本报告对其中所包含的或讨论的信息或意见的准确性、完整性或公平性不作任何明示或暗示的声明或保证。阁下不应单纯依靠本报告而取代个人的独立判断。本报告仅反映证券分析师在撰写本报告时的设想、见解及分析方法。中银国际集团成员可发布其它与本报告所载资料不一致及有不同结论的报告, 亦有可能采取与本报告观点不同的投资策略。为免生疑问, 本报告所载的观点并不代表中银国际集团成员的立场。

本报告可能附载其它网站的地址或超级链接。对于本报告可能涉及到中银国际集团本身网站以外的资料, 中银国际集团未有参阅有关网站, 也不对它们的内容负责。提供这些地址或超级链接(包括连接到中银国际集团网站的地址及超级链接)的目的, 纯粹为了阁下的方便及参考, 连结网站的内容不构成本报告的任何部份。阁下须承担浏览这些网站的风险。

本报告所载的资料、意见及推测仅基于现状, 不构成任何保证, 可随时更改, 毋须提前通知。本报告不构成投资、法律、会计或税务建议或保证任何投资或策略适用于阁下个别情况。本报告不能作为阁下私人投资的建议。

过往的表现不能被视作将来表现的指示或保证, 也不能代表或对将来表现做出任何明示或暗示的保障。本报告所载的资料、意见及预测只是反映证券分析师在本报告所载日期的判断, 可随时更改。本报告中涉及证券或金融工具的价格、价值及收入可能出现上升或下跌。

部分投资可能不会轻易变现, 可能在出售或变现投资时存在难度。同样, 阁下获得有关投资的价值或风险的可靠信息也存在困难。本报告中包含或涉及的投资及服务可能未必适合阁下。如上所述, 阁下须在做出任何投资决策之前, 包括买卖本报告涉及的任何证券, 寻求阁下相关投资顾问的意见。

中银国际证券有限责任公司及其附属及关联公司版权所有。保留一切权利。

## 中银国际证券有限责任公司

中国上海浦东  
银城中路 200 号  
中银大厦 39 楼  
邮编 200121  
电话: (8621) 6860 4866  
传真: (8621) 5888 3554

## 相关关联机构:

### 中银国际研究有限公司

香港花园道一号  
中银大厦二十楼  
电话: (852) 3988 6333  
致电香港免费电话:  
中国网通 10 省市客户请拨打: 10800 8521065  
中国电信 21 省市客户请拨打: 10800 1521065  
新加坡客户请拨打: 800 852 3392  
传真: (852) 2147 9513

### 中银国际证券有限公司

香港花园道一号  
中银大厦二十楼  
电话: (852) 3988 6333  
传真: (852) 2147 9513

### 中银国际控股有限公司北京代表处

中国北京市西城区  
金融大街 28 号  
盈泰中心 2 号楼 2 层  
邮编: 100032  
电话: (8610) 6622 9000  
传真: (8610) 6657 8950

### 中银国际(英国)有限公司

2/F, 1 Lothbury  
London EC2R 7DB  
United Kingdom  
电话: (4420) 3651 8888  
传真: (4420) 3651 8877

### 中银国际(美国)有限公司

美国纽约美国大道 1270 号 202 室  
NY 10020  
电话: (1) 212 259 0888  
传真: (1) 212 259 0889

### 中银国际(新加坡)有限公司

注册编号 199303046Z  
新加坡百得利路四号  
中国银行大厦四楼(049908)  
电话: (65) 6412 8856 / 6412 8630  
传真: (65) 6534 3996 / 6532 3371